

REDACȚIA

Deák Ferencz-utca nrul 20.

ABONAMENTUL

Pe un an .. 20 cor.

Pe jumătate an .. 10 "

Pe 1 lună .. 2 "

N-rii de Duminecă pe an 4

coroane.

Pentru România și America

10 coroane.

Pentru România și străinătate

numeri de zi pe an 40 franci.

TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA

Deák Ferencz-utca nrul 20.

INSERTIUNILE

de un sir garmond: prima

dată 14 bani; a doua oară

12 bani; a treia oară 8 bani

de fiecare publicațiune.

Manuscripte nu se

înapoiază.

Telefon oraș și comitat 502.

In declin...

Marea luptă națională începe să se deplaseze. Ea abia că se mai hrănește din minciuni, din scornituri, din fraze umflate și fără conținut real.

Zilele din urmă se epuissaseră cu desăvârșire evenimentele crizei, și presa șovinistă era într'adevăr fără material, dacă nu se inventau minciunile cu Papa dela Roma, interviul mitropolitului nostru și alte mai de a doua și a treia mână. Acestea însă totuși au scos-o două zile din impas, una când le-a publicat, alta când le-a dezmințit. Rezistența pasivă în comitate mai ține încă, dar și aci toate presemnele sfârșitului apropiat. Unele comitate, cum e de pildă al Timișorii au și depus armele. Voicu Hamsea, protopopul român al Lipovei, după ce a rezistat câteva luni de zile, în ședința de Luni a congregației a fost și el de părerea celor mai mulți, ca să se pună capăt rezistenței și s'a alăturat și dânsul celorlalți ortodocși dintr'o deputație, cari l'au rugat pe fișpanul Molnár Viktor să nu demisioneze c'ar fi păcat, să sufere comitatul. Și marele patriot a hotărât să se jertfească. Ca și Molnár Viktor, credem că va fi încă mulți și azi mâne abia vor mai rămânea de sămânță câte un maghiar rezistent.

De pace însă tot nu e vorba încă. Surlașul din Jászberény cel puțin e încă tot războinic. În vorbirea sa de Duminecă, Apponyi îndeamnă cu însuflețitoare stăruință națiunea la continuarea luptei, care — zice

dânsul — nu se poate termina decât cu triumful națiunii.

În discursul acesta Apponyi însă și-a lărgit conceptul «națiunii» căci șovinistul conte cunoscut prin educația și înclinările sale reacționare, vorbește despre «elemente noi ce trebuie luate pe lângă *cuvintele garanției naționale*, pe temeiul sufragiului universal, în șanțurile constituției». Marele fanfaron, care pentru străinătate se afișează de un campion al ideilor de libertate, aici acasă vrea să mântue constituția, ține încă și acum pe la «elemente noi» pe cari «pe lângă *cuvintele garanției*» vrea să le «ia în șanțurile constituției». Pentru Apponyi atâta progres a făcut sufragiul universal.

Frazele lui Apponyi s'adresează către socialiști, cu cari nobilul conte se declară învoit să mărească «națiunea» și s'adresează către noi, naționalitățile, pe cari numai pe lângă «*garanții naționale*» vrea să ne primească în șanțurile constituției. Năbdăiosul conte poate însă să tot declameze. Nici speria, nici îmbucură nu mai poate el pe nimeni. Pentru votul universal este așa de irelevant dacă-l are pe Apponyi *pentru ori contra*. Căci dacă n'ar fi așa, ci întors, adecă dela Apponyi ar depinde votul universal, acesta nici odată n'ar căpăta ființă. O știu bine aceasta și socialiștii, cărora a crezut iezuitul din Jászberény că le va trage ață dulce prin gură cu «promisiuni». Că ce efect a făcut însă la socialiști, ne arată «Népszava» de azi, care scriind despre discursul lui Apponyi zice:

«Apponyi a încetat de mult a fi politicianul, în care să-și poată pune cineva încrederea. Intregul lui trecut este un joc continuu cu principiile — mereu își schimbă convingerile și partidul, dar ori unde ar ajunge întărește nimei reacția și împinge elementele reacționare înainte».

Așa vorbesc socialiștii. Că ce părere avem noi despre dl Apponyi? Nici una. De noi Apponyi stă așa de departe ca — vorba ceea ungurească — Măcăul de Ierusalim! De aceea îi lăsăm absolut gratuite alusiile făcute la adresa noastră.

E interesantă și forma exterioară ce și-a dat-o contele Apponyi dării sale de seamă din Jászberény. Marele luptător s'a dus în incognito-ul cel mai strict, fără să știe nimeni nimic. Ziarele coaliției firește prezintă călătoria sa ca și cum nobilul conte ar fi voit să eludeze vre-o dispoziție absolutistă a guvernului, care l'ar fi împedcat să-și fie darea de seamă. Adevărul însă e, că teatralul conte și-a ținut darea de seamă într'un șopron închis, ceea ce nu împedcă nici guvenul, dar a ținut-o la loc închis și a trebuit să vie pe ascuns la Jászberény numai de frica poporului, care l-a luat în multe părți la goană pe primejdiosul fanfaron.

Altfel ar fi pățit-o și dânsul cum a pățit-o un alt coleg magnat al său, baronul Wesselényi în Cluj. Poporul l-a luat cu pietrii.

În Ungaria acestea sunt figurile de revoluție.

AUTORITATEA.

De IOAN SLAVICI.

Educațiunea rațională îi este peste putință celui ce n'a câștigat iubirea copilului și să nu știe să și-o păstreze. Singură iubirea aceasta nu e însă destulă pentru stăpânirea copilului, care li-se supune de bună voie numai acelor, a cărora superioritate o recunoaște.

Această recunoaștere a superiorității e ceea ce numim autoritate.

E lucru ușor să ne câștigăm autoritate față cu copilul mic, care e neajutorat trupește și sufletește, lipsit și de pricepere, și de judecată, în toate privințele mai prejos de noi, și astfel firește promit a ne imita și a face ceea ce-i zicem.

Crescând însă, copilul se face din ce în ce mai neatârnat, își dă seamă despre cele ce se petrec împrejurul lui și mai curând ori mai târziu ne judecă după faptele noastre — adese ori cu multă asprime. Dacă dar ușor se câștigă autoritatea, ea ușor se și pierde și sunt anumite lucruri, de care trebuie să ne ferim, dacă vorba e să n'o pierdem.

Are fiecare păcatele sale, de care trebuie să se rușineze. Rușinea aceasta e cel mai neîndoios semn al bunei simțiri: stricat cu desăvârșire e numai cel fără de rușine, care nu-și mai ascunde păcatele, ci se fălește oare cum cu ele. Dacă trebuie însă, în genere, să ne ascundem păcatele și să ne stăpânim relele porniri, trebuie cu atât mai vădit să fim îndeosebi în fața copiilor stăpâni pe noi înși-ne și să nu ne dăm de gol, căci prin aceasta ne coborâm înși-ne pe noi în gândul copilului.

Câteva din multe.

1. Nu-ți perde răbdarea, căci numai oameni slabi sufletește și-o perd. Ceeace te ridică și 'n gându-l tău și 'n mintea altora e liniștea, cu care înfrunți supărările ori primești inzultele, și mulți educători, mai ales învățători își perd autoritatea fiind-că prea adese-ori ori prea ușor se lasă să fie scoși din sărite. Îndată ce a simțit, că nu știi să-ți păstrezi bunul cumpăt, copilul caută din adins să te enerveze, căci fiecare-și măsoară valoarea individuală după efectul, pe care e 'n stare să-l producă asupra altora.

2. Nu nedreptăți nici pe copil, nici pe alții în fața copilului, căci nedreptatea se face fie în clipele de nerăbdare, fie din egoism, din amor propriu, din vanitate ori din ambițiune, deci totdeauna în urma unei rele porniri, care te înjosește. Cea mai înjositoare nedreptate e să socotești pe alții mai răi decum în adevăr sunt, să le pui la îndoială buna credință, să-i grăiești de rău ori să-i osândești pentru faptele săvârșite cu bună intențiune, și dacă le faci aceste în fața copilului, omori în el credința 'n bine și-l îndrumezi să te judece și el pe tine cum tu judeci pe alții, când nu e în stare să înțeleagă motivele faptelor tale, ceea ce atât de des i-se întâmplă.

3. Nu suferi să fii umilit în fața copilului, căci umiliința suferită de tine îi umple sufletul de durere și-l înreiește. Acela, care nu cruță copiii, e un mișel fără de inimă, în fața căruia extrema asprime e legitimă apărare, și dacă sare cloșca 'n capul celui ce vrea să-i atingă puii, i-se cuvine și mumei să-și apere copilul răsparingând cu toată hotărârea inzulta ce i-se face în fața lui.

4. Să nu-l minți pe copil și să nu minți pe nimeni în fața lui, căci minciuna e mijlocul celui ce ajuns în strâmtoare, se simte slab și neaju-

torat. Cel mai puternic împărat își perde și el prin minciuna învederată tot prestigiul; cu atât mai vădit și-l perde educatorul, dacă fie în glumă, fie cu bună intențiune, fie ca să scape de vre-o supărare spune în fața copilului ceea ce nu e adevărat. Minciuna totdeauna și în toate împrejurările e împotriva firii omului, căruia i-s'a dat graiul, ca să poată mărturisi adevărul și copii încă nestricăți toți se revoaltă, când în fața lor se spune ceea ce dinșii știu, că nu-i adevărat.

Dacă-i mințim revolta se produce atunci, când ei își dau seamă, că nu era adevărat ceea ce le-a spus și nu numai ne desprețuesc, dar mai iau și deprinderea de a minți.

Tot un fel de minciună e și când făgăduim, ceea ce nu voim ori nu putem să împlinim, și copilul, care nu uită, ne disprețuește dacă nu ne ținem de vorbă.

5. Nu te apuca de lucruri, la care nu te pricepi, că-ți dai de gol neputințele și te faci de rușine. Rușine nu e să fii neștiutor ori nepri-ceput, ci să pretinzi a ști, ceea ce tu nu știi.

Părinții lipsiți de știință de carte și mărginiți, pot să-și păstreze autoritatea în fața copiilor săi instruiți și deștepți, dacă se mărginesc la ale lor, căci autoritatea și-o dă adevărata superioritate intelectuală, iar aceasta consistă în cumpenirea dreaptă. În tocmai precum ignorant nu e cel ce știe puțin, ci cel ce pretinde a ști și ceea ce în adevăr nu știe, om lipsit de autoritate este cel ce nu știe să-și măsoare puterile și vrea să se impună și când nu se poate.

E învederat, că educatorul, care nu știe să-și păstreze autoritatea, e adeseori nevoit să împinteneze prin recompense ori să constrângă prin pedepse ceea ce e totdeauna rău.

180 milioane lipsă în dări. Guvernul a dat publicității socotelile comptabilității de stat pe cvartalul ultim al anului trecut. Din aceste reese că an, au încurs aproape *cu 180 milioane mai puțin în visteria statului.* Coaliția firește își ese aproape din piele de bucurie.

Lipsa aceasta de dare este adecă rezultatul «rezistenței pasive» și deși guvernul s'a silit, încât s'a putut, să contrabalanseze lipsa, unicul rezultat moral al revoluțiunii coaliționiste — totuși e aci. Asta e un motiv al bucuriei.

Al doilea motiv de bucurie e, că lipsa aceasta se trage mai ales din neplătirea proprietarilor mici, cari rămânând odată în restanță, și îngrămădindu-și datoriile, în veci nu vor mai fi în stare să-și plătească restanțele. Vor ajunge deci la tobă atâtea averi, pe cari pot să le cumpere ieftin magnații din lojele coaliției.

Cum să nu fie deci mare bucurie în șirele coaliției și a întreg neamului lui Israil, când e vorba de licitația averilor oamenilor săraci?

Fiscali onorari. Printr'o eroare am anunțat că Dr. G. Roxin, avocat în Salonta, a fost ales fisc consistorial în Oradia-Mare. Adevărul e însă că fisc al consistorului gr.-oriental e ales de mai mulți ani amicul nostru Dr. Aurel Lazar, iar dl Dr. Roxin și Dr. G. Cozma au fost numiți *fiscali onorari* de P. C. Sa vicarul V. Mangra.

Conferența frunțașilor români.

— Raport special. —

Budapesta, 13 Martie. Eri și azi foști deputați români (afară de d-nii V. Damian și dr. N. Comșa), precum și frunțașii George Pop de Băsești, dr. V. Lucaciu, dr. A. Cosma, dr. Vaida și dr. G. Suci, au petrecut aici și s'au sfătuit asupra afacerilor politice.

Despre sfătuirile lor nu se dau amănunte. Au spus numai ceea-ce au hotărât.

Întâi de toate s'a recunoscut greutatea vremilor: trăim zile în cari poate că pe ani mulți nainte se hotărăște soarta țării și a popoarelor. E deci de mare trebuință ca *toți Românii să țină la olaltă*, să se adune în jurul steagului desfășurat cu prilejul alegerilor trecute și să lupte la viitoarele alegeri pentru învingerea Românilor, ca în Dietă să fie apoi cât mai mulți Români și astfel să avem cine să lupte pe calea legii, *în locul unde se fac legile*, pentru drepturile noastre. Și frunțașii Români în parte și foile românești să-și țină deci de sfântă datorință a susține pacea și bunăînțelegere între frați.

Frunțașii români, precum și slovacul Hodja Milan, fost deputat, s'au înțeles apoi asupra *manifestului* (cuvânt) ce-l vor trimite poporului român, arătând ce cred despre stările de lucruri d'acum, cum socot a se lecuî răul ce apasă asupra țării popoarelor.

Manifestul e vorba să fie tipărit nu numai în foi, ci și deosebit, ca să poată pătrunde în fiecare casă românească; ș'acolo deci unde fie din pricina sărăciei, fie din pricina nepăsării, nu sunt abonate foi.

Să fie deci un cuvânt auzit de toți Românii, un glas de îmbărbătare, un îndemn la luptă stăruitoare, căci numai așa vom putea ieși cu cinste și întăriți din lupta ce ne așteaptă.

Cât privește înființarea în Budapesta a unei noi foi românești, pentru mai multe cuvinte, frunțașii *s'au lăsat de gândul acesta.*

Reversaliile ofițerilor.

— Criza. —

Budapesta, 13 Martie.

«Budapesti Hirlap» aduce vestea, că ministrul de război a somat pe toți ofițerii armatei de a se declara, dacă vor susține tronul și armata chiar și în cazul unui conflict războinic cu «națiunea». În caz contrar ei vor fi siliți să părăsească armata. Această știre ca și atâtea altele, se dezmente.

Partidul lui Bánffy.

Acest partid se distramă și se risipește tot mai mult. Hock János, membru al acestui partid și unul din cei mai de seamă oratori ai camerei ungurești anunță astăzi lui Bánffy, eșirea sa din partid. El declară, că nu consimte cu politica preconizată prin scrisoarea deschisă a lui Bánffy.

Bánffy, zice, a publicat această scrisoare fără a consulta și înștiința în mod prealabil pe partizanii său. Hock o reprobă și-i comunică eșirea din partid, voind să sprijiniască «lupta națională» a coaliției.

Alegerile.

S-a schimbat timpul în capitală și astfel s-au schimbat și păreriile coaliției despre alegeri.

Astăzi să speră, drept variație, că alegerile se vor efectua în termenul legal. Motivul acestei schimbări se găsește într'o vorbă a unui ministru care, după cum se afirmă, a zis:

— De azi în două luni parlamentul iarăși va fi dizolvat.

La întrebările pline de mirare ale celor din jurul său el a răspuns:

— Parlamentul va fi convocat, dar nu va ține decât o singură ședință, *ședința de dizolvare.*

Recomandăm așeză neîncredere față cu această veste, ca și față cu altele multe de soiul ei.

Răspunsul contelui Tisza.

Contele Tisza răspunde azi prin foi contelui Andrassy. Repovestind fazele crizei de acum doi-trei ani, el spune, că în diferența de contele Andrassy a cerut curmarea obstrucțiunii nu numai prin concesiunile militare, dar mai cu seamă prin măsuri energice contra ei. Széll și Andrassy însă nu preconizau alt mijloc decât rezistența pasivă.

Astfel a primit el formarea cabinetului acum sunt 2 ani și jumătate.

D. Cazasis președintele „Hellenismului” și ura ca armă națională.

Citim în «Voința Națională»:

La 5 Februarie 1906, societatea Hellenismos a ținut la Atena un meeting și a protestat în privința alungării din România a câtor-va Greci. D. Cazasis, președintele societății, a vorbit din balconul primăriei, mulțimii adunate, și-a învinuit pe guvernul român că-l prigonește, punându-i pe seamă, c'ar fi îndemnat la ură în privința bulgarilor, românilor și sârbilor.

Așa dar dl Cazasis protestează.

Bun de tot!

Dar «Courrier de Sophia», care o fi având un Argus bine organizat, e de altă părere și face neplăcere viteazului Cazasis, de-i citează o parte din conferința ținută chiar de d-sa în Decembrie 1902 în Atena, conferință tipărită în ziarul societății «Hellenismos».

Iată-o:

«Cu cât un popor va urî mai mult tot ce e străin și de alt neam, cu atâtea se iubește pe sine însuși și-și făurește mai bine pe nicovale acestei dragosti mărirea sa națională. Poporul care nu urește, nu se iubește nici pe sine, e popor degenerat, gata a da celui ce s'o sculă mai de dimineață, onoarea și vrednicia sa. Această ură națională era caracterul de căpetenie al stră-

moșilor noștri cari, din dragoste pentru patria lor, urau, desprețuiau și respingeau orice idee străină. Nu stau la îndoială a propovădui acum, de unde stau, această ură națională ca singura putere a vieții noastre naționale și a renașterii noastre...

«Ura, fanatismul, dușmănia sunt de nevoie Statelor cari nu și-au alcătuit încă unitatea lor națională. Avem nevoie și noi de această ură, căci partea cea mai mare din patria noastră se află încă sub stăpânire străină și tirană.

«Vă vorbesc cu indignare și ași voi să vă însuflu aceeași indignare care îmi umple pieptul acum și pururea și să vă altoesc în inimă ura, ce am pentru dușmanii neamului nostru. Orice elen, având conștiința de originea sa, trebuie să hotărăască în inimă ură neîmpăcată bulgarilor, să se depărteze de ei, să nu le îngăduie a se apropia de ei și să prefacă vorba Evangheliei: «Evreii să nu se amestece cu samarinenii» în «Grecii să nu se amestece cu bulgarii»...

Cum rămâne deci cu meetingul și mai cu samă cu declarațiile dela 5 Februarie 1906 și cum se potrivesc cu cele dela 1902, amândouă rostite în Atena și amândouă publicate în gazeta soc. Hellenismos?

Înțelegem ură, dar cu minciuna cum rămâne? Ori dorește să arate, că strămoșii noștri au avut mare dreptate să zică: «Graeca fides, nulla fides»?

Sărbătoare în Hălmașiu.

Primăvara nu e aici încă, dar o simțim că se apropie. Câte o rază caldă a soarelui aduce nu numai lumină, ci și căldură în natură, — dar aduce și în inimile oamenilor.

O rază de asta caldă au intrat în inimile valoroșilor membri ai «Asociațiunii» din Brad, când s'au hotărât să deie Duminecă la 11 Martie st. n. o prelegere publică în filiala Hălmașiu.

Hotărârii i-a urmat faptul. Duminecă cu trenul de amiaz au sosit dl președinte al filialei din Brad Dr. Pavel Oprea, dl Ștefan Albu profesor, dl Dr. Ioan Radu profesor, Dr. Ioan Papp avocat, dl Suci profesor, Cornel Albu cand. de avocat, Bontescu cand. de adv. Adam Ghișă comptabil, Indreiu cand. de preot, Pavel Oprea student și o cunuuă frumoasă de dame: D-na Oprea, d-na Dr. Papp, dșoarele surori a dlui avocat. Dr. Pap, dșoara Cristea, dșoara Blanca Cutean din Bozovici.

La gara Hălmașiuului au fost primiți de dnii Dr. Teodor Pap adv. Enea Joldea diacon, Mihai Vidu învățător, ca esmișii Hălmașienilor.

Intr'un lung șir de trăsuri au venit cu toții până la biserică unde s'a ținut prelegerea populară. O mulțime de popor, — cam 1500 de oameni — s'au adunat nu numai din Hălmașiu, ci și din giurul Hălmașiuului. Cu mic cu mare au venit să asculte punctele din program. Biserica mare din Hălmașiu a fost ticsită de oameni. Intreaga inteligență română din Hălmașiu dinpreună cu poporul adunat, cu atențiune mare ascultau cuvintele vorbitorilor.

Întâiu dl președinte al filialei din Brad dl Dr. Pavel Oprea a luat cuvântul. Ni-a desfășurat înființarea «Asociațiunii», ni-a explicat rostul și însemnătatea ei. Ni-a arătat în chipuri aruncate pe pânză (schiopicon) președinții «Asociațiunii» dela înființarea ei până în ziua de azi. «Din învățătură se face lumină și din lumină viață» zice dsa, — și ne îndeamnă să căutăm lumina, ca să aflăm viața. Prelegerea dlui Dr. Oprea ni-a rămas întipărită în inimă, — glasul frumos al dsale au dat un farmec prelegerii, — ear tablourile arătate au dat viață cuvintelor dsale. Atențiunea viuă a ascultătorilor l-au petrecut până la capătul prelegerii. Un «să trăiască» puternică urmat la sfârșitul prelegerii, ca mulțămită pentru ostenele.

Al doilea punct a fost dizertațiunea dlui dr. Ioan Radu, despre prăsirea vitelor. O idee norocoasă a fost, când s'a luat punctul acesta în program. Toată prelegerea s'a făcut mai ales pentru popor și prelegerea dlui dr. Radu a fost o prelegere adevărat populară.

Poporul ascultă cu cel mai mare interes și dl dr. Radu a știut să îmbrace prelegerea sa într'o haină populară, stil ușor de priceput, dar a știut să țină atențiunea ascultătorilor încontinuu încordată, având întru ajutor schiopiconul, care vârsă pe pânză cele mai frumoase tablouri cari ne de-

lectau. Schiopticonul adus, după cum s'a dovedit, este un aparat, — care se face indispensabil la prelegeri de aceste poporale, — produce interes mai mare de o parte, dar te și delectează, prin ce atențiunea poporului se poate ține încordată încontinuu cât ține prelegerea științifică.

A urmat apoi dizertația dlui *Ioan Russu*, învățător în Tebea despre lucrarea pământului, — A arătat mult studiu și multă muncă. — Povețele date de dsa au fost atât de clare, încât a trebuit să se convingă despre bunătatea lor.

La punctul acesta am studiat puțin poporul. Ascultă cu mare atențiune, dar totuși nu se poate opri să nu facă și din cap, — par'că ar zice că numai plugarul se pricepe la ale economiei. Așa se vede, că dl Russu cunoaște poporul, căci la capătul prelegerii sale, ne spune, că nu aceea vrea el să zică, că țăranul nu-și știe treaba sa, — ci voiește să-l învețe, că aceea-ce face el bine, cum se poate face și mai bine.

Dl dr. *Ioan Papp*, avocat în Brad, a ținut un discurs în care arată unele legi și ordinațiuni ministeriale care tind toate la îmbunătățirea agronomiei și a prăsirei vitelor. — O prelegere foarte interesantă și folositoare pentru popor. Timpul a fost scurt și astfel nu și-a putut dezvoltă principiile cum a voit, dar și cât ni-a spus a fost frumos și folositor.

Toți am fost mulțumiți cu cele auzite și văzute. Mulțumirea noastră a tălmăcit-o dl protopresbiter al Hălmagiului *Cornel Lazar*, invitând filiala din Brad să-și țină adunarea generală în Hălmagiu, La aceasta a răspuns cu cuvinte calde dl dr. *Pavel Oprîșa*.

Puternice «să trăiască» au urmat la adresa brădenilor după încheierea prelegerii.

Puținul timp ce l'am mai avut, l'am petrecut în casa ospitală a dlui diacon *Enea Joldea* și de aici ne-am despărțit cu cuvântul «la revedere».

L.

Telegrame.

Funerariile nenorociților din Courrieres.

Nenorocirea întâmplată în minele din *Courrieres* a produs regrete generale în toată lumea cultă. Domnitori și parlamente au grăbit cu condolențe la prezidentul *Falieres*, zgduid și el adânc la vestea catastrofei. Sosesc mereu știri despre amănuntele nenorocirii. Lucrările de salvare decurg febril. S'a izbutit a pătrunde până la o adâncime de cinci sute metri și partea cea mai mare a cadavrelor total mutilate au fost scoase. A făcut impresie bună înfățișarea lucrătorilor germani din *Westfalia*, cari, afirmativ trimiși de împăratul *Wilhelm* au grăbit la locul catastrofei, să ajute la lucrările de mântuire.

Lens, 13 Martie. Cadavrele, cari n'au putut fi recunoscute, au fost azi înmormântate în groapă comună. Trupe de geniu au făcut onoruri militare. Guvernul a fost reprezentat prin ministrul de interne *Dubies*, care a depus o coroană superbă pe mormânt. Serviciul divin l-a săvârșit episcopul din *Arras*, care ținând un discurs, la fine a cetit telegrama de condolență a Papei. Au mai ținut discursuri funebrele *Dubies* și mai mulți deputați socialiști, cari au atăcat cu înverșunare direcția minelor și au cerut investigare aspră. În cursul acestor cuvântări, se auzeau din public strigăte: «*Jos cu capitaliștii! Jos cu ucigașii!*»

Noul cabinet francez. *Paris*, 13 Martie. Cabinetul s'a constituit după cum urmează: prezident și justiție *Sarrien*, externe *Bourgeois*, interne *Clemenceau*, finanțe *Poincaré*, război generalul *Etienne*, marină *Thomson*, culte și școale *Briand*, lucrări publice *Barthon*, agricultură *Ruan* și colonii *Leygné*.

Un comisar regal. *Murăș-Oșorhei*, 13 Martie. *Vozári Gyula*, comisarul regal, și-a făcut azi intrarea în oraș. Dela gară și până la cazarma jandarmilor, unde e găzduit, a fost plin de miliție

și jandarmi și astfel nu i-s'a întâmplat nimic. După amiazi Dr. *Bernády György*, primarul orașului, s'a prezentat la comisar, împreună cu slujbașii orașului. (Se vede deci că și orașul cel mai mare al Săcuilor se dă pe brazdă, nu se mai împotrivesc adică înalțelor porunci. Red. «Trib.»)

Ucigaș osândit la moarte. *Atena*, 13 Martie. *Curtea cu jurați* a osândit la moarte pe *Costa Gezakiri*, care în luna *Mai* din anul trecut a omorât (cu un cuțit) pe *Delyanis*, fostul prim-ministru. *Mitsea*, care ține o cărcimă ascunsă unde jucau la cărți, a fost osândit la 8 ani robie pentru-că îndemnase la omor.

Dare de samă.

Despre împărțirea banilor intrați—pentru ajutorarea nenorociților din *Ferdinandsberg*.

1. Dela «Colecta» întreprinsă de M. On. Redacțiune a mult apreciatului ziar «Tribuna», prin mijlocirea Pr. On. domn protopresbiter al *Lugojului* dr. *George Popovici* și a M. On. direcțiunii a casei de păstrare «*Lugojana*» au intrat 220 cor. 62 fil.

2. Dela «Colecta» întreprinsă de preotul *Ioan Popovici* din *Cireșia*

au intrat 145 cor. 10 fil.

Suma peste tot: 365 » 72 »

Suma de 365 cor. 72 fil. s'a împărțit la următorii:

Văd. Eva Simonescu . . . 96 cor. 57 fil.

Văd. Elena Românu . . . 96 » 57 »

Văd. Ana Birău 96 » 57 »

Văd. Ana Schmidt . . . 36 » —

Grav rănitul V. Lupșan 40 » —

Suma: 365 cor. 71 fil.

Mulțumind M. On. Redacțiunii a ziarului «Tribuna» pentru interesul manifestat prin inițierea colectei; — rugăm pe *Prea bunul Părinte ceresc* — ca din visteria sa cerească, să reverse bogatele sale daruri asupra marimășilor contribuenți și inițiatori.

Lacrimile orfanilor și a văduvelor, va scrie în «Cariera vieții» numele contribuitorilor și a inițiatorilor.

«*Obolul dat — va alina foamea orfanilor.*»

Cireșia, în 26 Februarie 1906.

Ioan Popovici, paroch.

Petru Vladulescu,
epitrop.

Vichentie Radu,
epitrop.

Zamfir Boldea

membrii sinodului ppresbiteral.

Din România.

Intrunirea liberală. «*Epoca*» scrie: Liberalii au ținut eri, a doua întrunire la orele 3 d. a. în sala «*Dacia*».

La intrarea în sală se împrăstie câte o foaie volantă cu antetul: «*Bilanțul financiar al guvernului*» și în care se arată că guvernul februarist dela venirea sa la putere și-a impus cu o mulțime de biruri noi populația țării.

La orele 3 și un sfert în mijlocul aplauzelor intră în sală domnul *Dimitrie Sturdza*, șeful liberalilor.

Iau apoi cuvântul d-nii *Spiru Haret*, *D. C. Stoinescu*, *Pompiliu Eliad*, *D. N. Săveanu*, și mai pe urmă încheie dl *Sturdza* scoțând în relief calități bune ale neamului nostru.

Congrese la expoziția națională. În timpul cât va stă deschisă expoziția națională română, care va fi inaugurată la 2 Iunie a. c., se vor ține în Capitală nu mai puțin decât șapte congrese naționale, și după cum se afirmă și unul internațional.

Intre altele s'a hotărât definitiv ținerea congresului medicilor, al veterinarilor, al societății pentru înaintarea și răspândirea științelor, al agronomilor, al farmaciștilor, și primul congres român de științe sociale.

Noile monede jubilar și cele de nichel. Ministrul de finanțe a însărcinat pe d-nii *G. Calomfirescu*, subdirectorul contabilității generale a Statului și *I. Popovici*, cassar central, cu alegerea și demonetizarea monedelor de argint uzate, cu cântărirea, împachetarea și predarea lor.

Predarea acestor monede se va face peste 2—3 zile în prezența delegatului monetăriei din *Bruxelles*. După cum se știe, din aceste monede se vor fabrica noile monede jubilar, care vor fi puse în circulație la 10 Maiu 1906.

Aceiași comisie a fost însărcinată cu primirea monedelor de nichel găurite de 5, 10 și 20 bani, care vor sosi dela monetăriile din *Bruxelles* și *Hamburg*, precum și cu tăerea și cântărirea monedei de aramă, care va fi scoasă din circulație. Aceasta monedă va fi de asemenea predată delegatului monetăriei din *Bruxelles*.

Anticorobeziade.

(Cronică).

Gândesc și eu, așa, une-ori, despre treburi obștești, fără să mă gândesc, că vreau să pun lumea la cale, nici având pretenții de originalitate, de direcțiuni de curente, de schimbări de front, de ajungere la deputăție sinodală, etc. etc. — pentru fericirea poporului nostru românesc...

Și mai cetesc câte-ceva, și ce scriu unii, și ce scriu alții, învățați și pricepuți (toate sunt relative!) și mă gândesc «tare», cum s'ar zice — cu voia onoratei Redacțiuni.

Adecă, de ce e vorba tocmai acum?

Ne merge așa de bine, ca și cânelui, când îi vine să turbeze...

Poporul nostru e bogat, de mai, că poate întoarce prin casă cânele de coadă; vremea e bună, de avem nădejde de an agricol ca și cei din urmă. Școale sătești avem, de nu 'ncap copii... *Nazari-cușii* — har Domnului! — nu vreau să se facă unguri, de «cinstiți» ce sunt. Viața cercurilor intelectuale române culminează în «baluri splendide» și polemice de post asupra lor. Opinia publică română, era cât p'aci să găsiască răsnet în atâtea gazete, câte condeie.

Ș'apoi zicem că nu ni-e bine, pe vremea asta, când *Bánffy* bate a pustie o șea fără cal, etc...?

Ce-i trebuie chelului? — *Tichie* de mărăgăritar. Haid să facem «politică» mare!

Ci că nu-i bine să «ții» cu «neamțu» — zice un confrate — și când aude așa vorbă *Kossuth* zimbește pe sub «lumina» mustății sale politice...

«*Noi prin noi!*» e vorba înaripată. Iar dacă întrebi de fapte, (parlamentare?) — tu nu te pricepi la politica înaltă!... Căci el nu face politică de sentiment, nici tradițională, ci politică practică. a cărei rezultat practic este, că se iau la vale învățăturile istoriei (magistra vitae), și se aruncă la coș teoriile necongruente cu «desvoltarea» unei constituții, create în situații forțate și nefirești, ale dezvoltării unui organism de stat.

Mai mult oameni, și mai puțin politici!

Mai mult învățați, și mai puțin înțelepți!

Și așa se colportează, că este un «*ziferblatt*». Și că ori-ce am face noi, nu putem ajunge cu mâna la șurubul lui; deci să ne întorcem spațele, și dăm cu pumnii în dreapta și în stânga, (și dacă ne-am stâlci) — deși tot acel «*ziferblatt*» are să diriguiească și pe viitor rostul vremilor.

Ei! Ce să-i faci?

Așa merge cu politica «nouă». Dacă nu poți să ajungi dintr'un hop soarele cu picioarele și luna cu mâna, te dai d'a berbeleacu pe pământ și îți tipi. Vedeți (ca la circ!), că tot eu sunt cel mai tare om din lume! Până... la măsură.

Ci că lasă pe alții să șurubeze cum ei vor!

D'apoi nu le-a mai și dat peste mână? — Dar unde e «al nostru» care să se apropie de șurub?

Dărz privește de departe și amenință: Lasă, că treci tu pela poarta noastră, și au să te rupă câinii — *vecinului!*

Și asta se chiamă po-li-ti-că?

Nu mi-am pus de gând să schimb lumea, nici rosturile ei. Dar gândesc și eu, așa, uneori, despre treburi obștești, fără să mă gândesc nici măcar la o deputăție sinodală... Și am scris acestea, cu voia dtale domnule Redactor și pentru alții, cari se vor fi găsinde gândindu-se ca și mine.

Nicolae.

NOUTĂȚI.

ARAD, 14 Martie 1906.

Buciumul dela Jászberény.

(+) Nici nu se știe, când vor fi noile alegeri și deja cei din partidele întovărășite, dau târcoală prin cercurile lor. Corteșirile deja s'au început și deputații mai cu trecere își spun în scris isprăvurile făcute în dietă, părerile lor în actuala situație, și punctul lor de vedere pentru viitor.

Iată și Apponyi! El încă a aflat de potrivit să se pogoare în mijlocul alegătorilor săi, s'a dus deci la Jászberény să-și țină darea de seamă.

A sosit așa pe neașteptate, pe furiș, ca omul care nu ți-se pare a fi curat la suflet. Fiind-că dările de seamă nu se mai pot ține în public în fața tuturor alegătorilor; dela aceasta regulă nu-i scutit nici Apponyi. S'a mulțumit să poată vorbi în casina de acolo. Apoi între împrejurările de acum, un deputat kossuthist mai ales cum e și Apponyi — e cu mult mai sărbătorit decât ca ascultătorii să poată judeca serios asupra vorbirii ținute. Deputatul pe de altă parte cuprins și el de însuflețirea alegătorilor săi, face multe greșeli, cari însă nu i-se iau în socoteală.

Greșeli a făcut doar și Apponyi, dar cu toate aceste foile coalicioniste îl ridică în slavă. Oratorul aceluși calm, elegant — dar și mare frazeolog — în darea sa de samă s'a uitat de sine. A vorbit despre acele reforme despre cari n'a voit să audă în Dietă.

Apponyi a fost acel ilustru bărbat, care în darea sa de samă a spus-o, că pentru rezolvarea crizei și pentru mântuirea constituției nu este alt mod, decât *introducerea sufragiului universal*.

Acum de cine să asculte alegătorii din Jászberény? De acel Apponyi, care când e în dietă e contra sufragiului universal, sau de acest Apponyi, care înaintea alegătorilor săi, rostește despre introducerea sufragiului universal?

Băgați bine de samă!

Oamenii sunt șireți! și multă perfidie au în sufletul lor!

Dacă ne reinprospătam alegerile trecute, ne vom aduce aminte, că mulți deputați, — kossuthiști toți — au promis doară, că vor lupta pentru sufragiu universal. Dar văzurăm cum l-au dorit! Acum însă acei mari patrioți iar își pun masca pe obraz, și ca farizeii se înfățișază înaintea alegătorilor. Le vorbesc de sufragiu universal, căci știu ei că poporul n'are lipsă de comandă unguerească — ci de drepturi.

Apponyi încă o știe aceasta, de-aceea a aflat de bine să vorbiască în acest senz înaintea alegătorilor lui și să-i îndemne la luptă sub conducerea sa, căci el e gata a jertfi totul pentru popor, el e consecvent, conștiu de sine, și un patriot neceptibil!

— **Primatele României către episcopul Nicolae Popea.** Metropolitul primat Iosif al României a adresat P. S. Sale Episcopului Nicolae Popea din incidentul aniversării P. S. Sale următoarea scrisoare: «Prea Sfințite! La duhovniceasca sărbătorire, pentru optzeci de ani de vârstă și cincizeci de ani de preoție, pe cari astăzi cu ajutorul lui Dumnezeu i-ați împlinit, asociindu-mă din toată inima împreună cu toți cei ce se bucură de această sărbătoare, Vă aduc cele mai călduroase felicitări și rugând pe bunul Dumnezeu să vă acorde puteri încă pentru mulți ani

înainte, ca să purtați cu blândețe și evlavie voastră cunoscută turma duhovnicească a diecezei Caransebeșului, ca să se poată folosi ea și mai departe de duhovnicească pășune, cu care atât de îndelungat timp n'ați pregetat a o nutri. Imbrățișându-vă ca frățesca în Hristos dragoste, vă rog a face amintire și de mine în sfintele voastre rugăciuni și să primiți cu acest prilej încredințarea deosebitei considerațiuni și evlavii ce vă păstrez. București, 17 Februarie 1906 Iosif, metropolit primat.

— **Universitatea nu va fi închisă.** Despre închiderea universității din Budapesta se răspândise vești chiar și în publicitate, ce a făcut o rea impresie asupra universitarilor. Acum se desminte vestea aceasta. Universitatea nu va fi închisă, căci universitarii serioși se poartă corect și ei desaproabă demonstrațiile puse la cale de câți-va copii, cărora nu li-e dragă cartea.

— **Dar pentru sfânta biserică** în Chigic (tractul Pestiș com. Bihor). Ni-se scrie: Preotul Teodor Vușcan, Eva Vesa din Bucurocia și văd. preoteasă Floare Gall nasc. Lascu din Chigic au dăruit sftiei biserici din Chigic 12 minee cu prețul de 180 coroane. Dumnezeu să le răsplătească cu bine.

— **Tinerimea universitară și papa.** Acea fracțiune a tinerimei maghiare universitare, care își vîră botul în toată zama și de toate se interesează numai de studii nu, de nou își sparge capul cu astfel de lucruri, ce de fel n'are să o impoarte. Cam vre-o cincizeci s'au adunat în aula universității și au hotărît să scrie lui Papa din Roma, ca ei să-l informeze și să-l lumineze asupra situației politice din țara noastră.

După hotărîrea aceasta atât de înțeleaptă, au executat al doilea punct din programul zilei, s'au pus adecă să cânte «Kossuth-nóta» și să străbată pe străzile Kaplony-Magyar și Károlyi până la universitatea iozefiană unde însă porțile erau închise.

Băeții, cari nu mai încetau din cântări patriotice s'au dus apoi în grădina universității și deși eră vijelie afară, totuși sufletul lor cald fiind, nu s'au depărtat până nu s'au săturat de cântările unguerești naționale. Au cântat adecă «Szózat»-ul, «Hymnus»-ul și «Kossuth-nóta». S'a prezentat în mijlocul lor apoi decanul Lazar Pál, care i-a făcut atenți să nu facă demonstrații, a căror urmare să fie închiderea universității. De aici tot cântând s'au dus băeții pe strada Kossuth — unde însă i-a întimpinat poliția, la vederea căreia n'au zis nici un cuvânt, ci au luat tâlpășița.

— **Criza financiară a archiducesei Klotild.** Despre criza financiară a Archiducesei Klotild, zi de zi ajung în publicitate interesante detalii. În cercurile mai înalte din Budapesta și Viena deja de luni de zile era cunoscută situația neplăcută, în care a ajuns archiducesa Klotild. Și la început au considerat toată afacerea, de chestie privată și nimeni n'are să se ocupe cu ea. Dar în sfârșit s'a adevărit, că lucrurile sunt de o atare natură, încât au trebuit să ajungă în publicitate. Datoria archiducesei atinge suma de zece milioane.

Pasivele ei s'au mărit din împrejurarea, că a împrumutat sume enorme de mari la directorii de teatre, cari însă nu i-au putut renapoiă suma împrumutată.

Pentru aranjarea chestiilor ei financiare ar avea lipsă acum de trei milioane și jumătate coroane.

— **Corul român din Gherla,** precum ni se scrie, Duminecă în 4 crt. și-a prestat primul debut în biserica veche din Gherla sub conducerea dl profesor Domide.

Corul a cântat aghiosul «Sfânt, sfânt!.. compozițiunea G. Dima, umplând de mângâiere și deșteptând fiori de plăcere în multe suflete înstrăinate de apăsarea limbilor străine ce ține aici de veacuri.

— **O princesă, care nu-i princesă.** În zilele trecute a fost dusă în spitalul din Seghedin o femeie, care presupunea despre sine, că e princesă, și încă princesă sârbă, deși în sfârșit s'a adevărit, că nu e decât Amalia Kohn, soția nenorocită a unui biet jidan din Eszék.

Despre aceasta nenorocită știm următoarele: Cu câteva zile mai înainte o femeie slabă, fără gust îmbrăcată se plimbă fără nici un scop pe strada Kossuth din Seghedin. Trecătorii se uitau uimiți la femeia străină, care fără nici un scop

străbătea strada dela un capăt la celalalt. Din când în când oprea câte-un trecător, îl întrebă despre ceva, dar nime nu știă să-i dea nici un răspuns, căci nimeni nu înțelegea, ce vorbește. Stăpânul zilei se și coborise în luncile depărtării, întunecul își întinse domnia, dar femeia încă nu părăsise strada. Cu brațele ei lungi și slabe gesticulă, și singură vorbea.

Un oficiant de stat trecuse pe lângă ea, pe care l'a agrăit în limba germană:

— Te rog spune-mi în care parte e moara de foc?

— A cui e moara?

— Nu-mi aduc aminte de numele lui, căci cu proprietarul n'am convenit de zece ani, cu care de altfel am trăit foarte bine. Nu l'am văzut de când nemernicii au omorît pe *fratele meu Sasa, Alexandru regele Serbiei*. Eu sunt mlădiță din familia Obrenovici, mă cheamă *Natalia Obrenovici*, și atunci am început să pribegesc, când călăii cu gulere aurite au stărpit părechea regală.

Acestea spunea biata femeie și de-odată o năpădise tusa. Brațele-i slabe și le-a pus pe peptul ei ca un schelet și tușiă încât ți-se părea, că o să-și verse plămânile. Apoi zise oficiantului:

— Te rog, iubite necunoscutule, dacă ai milă de o princesă pribegă, fi bun și mă condû la moara de foc. Prietenul meu, care e proprietarul morii, mă va ajuta, până voi ajunge damă de curte în vre-o familie domnitoare.

Oficiantul bănuind, că are de-a face cu suflet bolnăvicios, i-a zis:

— Foarte bucuros vă conduc la moară.

Poftește, veniți numai cu mine.

Dama l'a însoțit și el a condus-o la spital.

— Aici e moara de foc, îndată voi vorbi cu un oficiant. S'a dus și a descris, cum s'a întâlnit cu nenorocita necunoscută. Au internat-o și i-au promis, că vor chema pe respectivul domn. Femeea se dase în vorbe, spunând între altele, că cu zece ani mai înainte, pe când încă era în curtea regală din Serbia, se întâlnia de multe-ori cu proprietarul morii, cu care se cunoscuse în Ungaria și care de multe-ori a cercetat-o în conac.

— Oh! Ce zile frumoase erau acelea, când ne plimbam în parcul conacului — suspină închipuita princesă, care pretinsese, dela toți să o agrăiască «*ilustră doamnă*».

Natalia Obrenovici, — cea nouă — n'a stat numai două zile în spital, căci din Eszék se tegrafează la Seghedin, că n'a sosit acolo o femeie slabă, bolnavă, care se numește pe sine de princesă? Din spital s'au dat deslușiri, și din Eszék venise o femeie — sora princesei — care spusese, că nenorocita este victima asasinării părechii regale din Serbia, ce a făcut asupra ei groaznică impresie. De atunci se ocupă tot cu acele feroase întâmplări.

A plecat alături de soră-sa și din ușă mai privi odată îndărăt zicând:

— În timpul cel mai scurt mă voi reîntoarce, ca să vorbesc cu vechiul meu cavaler, cu proprietarul morii de foc.

— **Inmormântare.** Ni-se scrie: *Traian Stoica*, preot gr.-or. român în comuna Socenic a reposat Joi în 9/22 Febr. a. c. la 10 h. p. m. după un morb îndelungat fiind împărțit cu sfintele taine în al 49 an al etății sale și în al 29-lea an al preoției sale. Rămășițele pământești ale defunctului s'au depus spre odihnă vecinică Sâmbătă în 11/24 Febr. celebrându-se înainte sf. Liturghie la care au luat parte dintre preoți: Mihai Ieremia, preot emerit în Ezeriș; Iuliu Bombescu, preot în Terova; Ioachim Jurca și Ioan Stoica preoți în Ezeriș; Antoniu Atnagia, preot în Zorlenț-Mare; Ioan Turnea, preot în Târnova; Teodor Popoviciu, preot în Prebul și Antoniu Foias, capelan în loc. Dintre învățători au luat parte pe lângă învățătorul Ioan Dorca din loc, învățătorul Petru Dalea din Târnova și lăncu Străin din Ezeriș. Răspunsurile funebrele li-au cântat învățătorul Ioan Dorca cu școlarii dela școala gr.-or. rom. din loc, cari au luat cu toții parte la înmormântarea preotului lor.

Fiind timpul foarte frumos au participat la înmormântare un public foarte numeros spre a-și arăta iubirea față de preotul lor, care i-a păstorit în decurs de 29 ani.

Dintre cei din jur amintesc pe mult stimatul dl Dr. Petru Mladin, medic cercual în Prebul, Maria Țiapu din Zorlenț și Iosif Rus, jude în Ezeriș. Pe răposatul îl deplâng număroase rudonii.

Economie.

Arad, 14 Martie.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Cota oficială pe ziua de 13 Martie.

INCHEEREA LA 12 ORE:

Grâu pe Aprilie 1906 (100—clgr.)	16:68—16:70
Secară pe Aprilie	13:66—13:68
Orz pe Aprilie	15:64—15:65
Cucuruz pe Mai	13:70—13:72
Grâu de toamnă pe 1906	16:52—16:54

INCHEEREA LA 5 ORE:

Grâu pe Aprilie 1906	16:72—16:75
Secară pe Aprilie	13:72—13:74
Ovăs pe Aprilie	15:78—15:80
Cucuruz pe Mai	13:74—13:76
Grâu de toamnă pe 1906	16:56—16:58

Prețul alcoolului în Arad.

Alcool rafinat în mare	Cor. 158—
« « « mic	« 160—
« brut « mare	« 156—
« « « mic	« 158—

Bursa de bucate din Timișoara.

Grâu: 78—100 klgr.	Cor. 15:50—15:60
« 79—100 «	—
Secară: 100 «	12:20—12:30
Orz: 100 «	13:50—13:60
Ovăs mercantil 100 klgr.	13:80—14—
« cernut 100 klgr.	13:30—13:30
Cucuruz nou 100 «	13:20—13:30
« vechiu 100 klgr.	—

Târgul de porci din Kőbánya.

De prima calitate ungară: Bătrâni, grei părechea în greutate peste 400 klgr. — — — fil.; bătrâni mijlocii, părechea în greutate 300—400 klgr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 klgr. 125—127 fil.; calitate sârbească: grei părechea peste 260 klgr. 120—126 fil.; mijlocii părechea 240—260 klgr. greutate 121—122 fil. Ușori până la 240 klgr. 116—118 fil.

Redactor responsabil: Sever Bocu.

Editor proprietar: George Nichin.

O vie. In dealul Mocrei (Apatelek), e o vie de vânzare un jug cu o colnă nettă și sub ea un podrum corăspunzător la 200 hecto vin. Via e de 6 ani, deci tină roditoare. Se mai ține de vie și o baie de piatră mult promițătoare.

Deslușiri mai detaliate la dl Magyari, notar în Apatelek c. Arad.

Când trebuie să dăm unui copil

leacuri, și copilul le ia cu plăcere, se poate aștepta cu siguranță că efectul se va vedea mai curând și mai apriat, decât când copilul se opune a lua leacuri. Aceasta se întâmplă cu deosebire la Emulsiunea lui Scott, care este un preparat gustos și ușor de mistuit și constă din cea mai bună untură de pește medicinală amestecată Hypophosphiti de var și natron.

Emulsiunea lui Scotts este cu deosebire la boale de copii foarte folositoare, face copilul viguros și robust, și ajută ca copiii să se desvolte normal. Pescarul cu batogul cel mare este semnul de garanție al procedurii veritabile a lui Scott.

Se poate căpăta în ori ce apotecă.

Cu provocare la această zi, pe lângă trimiterea a unor timbre de 75 fileri, trimiț fără altă cheltuială 1 sticlă de probă.

Apoteca orășanească a lui Emil Budai
Budapesta, IV., strada Vác nr. 34—50.

Prețul unei sticle originale e de 2.50 cor.



INȘTIINȚARE.

Am onoare a aduce la cunoștința onoratu-lui public ca în

B-E-R-E-R-I-A

din Hotelul Central, strada Salacz am introdus următoarele prețuri ieftine

D-E-J-U-N:

rărunchi cu creți . . .	24 fil.
papricaș de vițal . . .	» »
Cârnaței cu hrean . . .	» »
Carne bătută . . .	» »
Gulaș săcuesc . . .	» »
Plămâni acriți . . .	» »

Prânz 3 plese:

Supă, rasol și mâncare groasă
cu carne sau aluat . . . 80 fil.

Cină două plese:

O friptură și aluat sau caș . . . 80 fil.

Beuturi:

Una crigă de bere Pilzen . . .	34 fil.
Un pocal » » » . . .	22 »
O crigă » » Dreher de Kő- bánya crigla	30 »
pocalul	20 »

O litră de vin alb dela promontorul

Miniș 90 »

Pe lângă prețuri moderate se acordă vîpt cu luna.

Cu toată stima

Nagy Lajos,
hotelier.



Află aplicare momentană

2 culegători tipografici

buni

în Tipografia «Tribuna».



La administrația „Tribunei“ să află de vânzare următoarele cărți:

„La Roma“ de Russu Știrianu	Cor. 2.—	plus 10 fil. porto
„Povestiri și schițe“ de S. Secula	1.—	5 „ „
„Nuvele“ de Emil Zola	Cor. 0:40	5 „ „
„Școlarul declamator“	„ 0:50	5 „ „
„Stropl de roană“	„ 1.—	10 „ „
„Aur“ Const. Hodoș	„ 1.50	10 „ „
„Telegrama“ farză în 3 acte	„ 0.80	3 „ „
„Amicul Poporului“ T. Vuiculescu	„ 1.—	10 „ „



Un candidat de avocat cearcă aplicare.

Informațiuni dă administrația.



COMPACTORIE 'mi-am deschis pe Weitzer János-utca 17 sz. conform pretențiilor celor mai moderne — și, cu onoare aduc la cunoștința on. p. t. public că efectuez în atelier tot ce se atinge de bransa mea, — trainic, plăcut și în schimbul fineței iau prețuri în adevăr moderate. Pregătesc de asemenea pe prețuri ieftine in-scripții aurii și argintii pe coroane și buchete.

Cu stimă: **Szalkai Oszkár**

Transpunere de prăvălie!

Köteles Imre

măsar de edificii, mobile și portaluri
Arad, Halász-u. 9. sz. (casa Domány)

Primește ori-ce fel de muncă ce se referă la bransa de măsură de edificii, mobile și portaluri, ca lucrări de edificii, instalări de prăvălii, ridicări de portaluri, aran-jări de mobile de bucătărie, salon și odaie de dormit pe lângă prețuri moderate și execuție punctuală și repede. Pregătesc gratis planuri și deseme.

Comande înerezătoare așteaptă de la on public, cu stimă:

Köteles Imre

măsar de edificii mobile și portaluri.

Intemeiat la 1850.

PIANE

Între plăcerile vieții familiare, fără in-doială se ține și pianul, ce în magazinul meu se găsește în forme noi, dela 700 cor. în sus, iar cele folosite dela 200 cor. începând.

Folosirea de pian, pe lună 8 coroane. Tocmirea pianelor în provincie și în loc, o indeplinesc prin adjutantul meu de specialitate.



În biblioteca mea de împrumutare în care se găsesc opuri literare în limba maghiară, germană și francesă în cel mai mare schimb. Prețul de citit pe lună e 1 cor. iar după volum 8 fileri,

Krispin József

Arad, Deák Ferencz-utca 28.

Bräuner Vilmos

zugrav-decorator

ARAD, — Strada KAPA — Nro. 12.

Locuința mea ȳela I Martie: strada
Deák Ferencz in casa lui Meirovitz.

Primește spre efeptuire orice lucru ce se ține de un zugrav, precum:

decorarca interiorului de bisorici, sale, castele, etc. și zugrăviri de teatru și tablouri.

Efectuesc lucruri din provincie.

Fac la dorința planuri de lucrări in cinste.

Cine vrea să cumpere ghete de vară

(fél czipó)

ghete pentru bărbați pentru femei și copii
precum

în piele colorată

pe lângă prețurile cele mai moderate în
un asortiment bogat acela poate se câș-
tigi în prăvălia lui

Czernóczky Mihály

călțunar pentru bărbați și femei

Kossuth-utca nr. 67 și Boros Béni-
tér, nr. 2.

SALON

și cozmetic

pentru îngrijirea frumuseței!

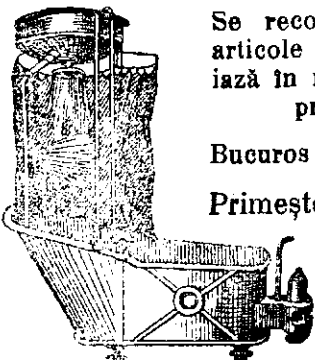
Unde tot felul de defecte de frumusețe,
până chiar și fețele cele mai sbârcite,
după metoda cea mai nouă, le lecuiește

Mme GYÖRI

Arad, Piața Szabadság, Nro. 18. Curtea a II-a.
Strada Haszinger 2., etagiul I.

Hannauer Mihály

Tinicher de edificii și obiecte de lux. — In Arad, pe strada
Deák Ferencz No. 24. (Ingă biserica reformată)



Se recomandă cu executarea a tot felul de
articole in bransa aceasta, pe cari le efectu-
iază in modul cel mai prompt și pe lângă
prețurile cele mai ieftin posibile.

Bucuros servește cu preliminări de spese.

Primește acoperiri de turnuri de biserici,
acoperiri de case, etc., și tot
felul de confecțiuni și repara-
țiuni de tinichea.

Se caută un învățacel.

Frații Kriser

TIMIȘOARA

URI-utca nr. 6. — — Telefon nr. 765.

Intreprindere de iluminare cu acetylen.

Puteri de specialitate — bărbați cvalificați.

Magazinul fabricii Landeck Carbide Ungaria de sud.

Efeptuește ori-ce lucruri ce se
țin de bransa aceasta, precum :

●● scälzi și apaducte ●●

in modul cel mai prompt,
pe lângă prețuri moderate.

Magazin stabil in forma constatatoare din acetylen,
ca sticle, candelabre, flacări, etc.

Tot felul de mașini economice, ca:

TRIUMPH III,

mașina de sămănat cu dinți cu päreche sau
fără päreche.

Se caută vinzătorii!

HEGEDÜS ÁRMIN

ARAD
PIAȚA „SZABADSÁG“ : : : Nro. 17.
(vis-à-vis de sta-
tua martirilor.)
CASA DOCTORULUI SCHWARTZ.

Incă n'ai văzut?

magazinul de
stofe de haine
pentru femei

Hegedüs Ármin?

— Necondiționat! ostenește-te până
acolo înainte de ce ți-ai fi cumpărat
cele de lipsă pentru primăvară!

— Mare asortiment, de unde se poate
cumpăra ori-ce fel de materiale țesute, ca:
stofe pentru haine, pânză, chiffon, etc.

**Prețuri mari eschise. Prețuri solide
effine.**

Roș să priviți galantarul meu.

Cu deosebită stimă:

HEGEDÜS ÁRMIN.

Ultoi de vii soiu curat

ultoi cu rădăcină din cele mai bune
soiuri pentru vin și delicatose

recomandă spre cumpărare

Domeniul Hámory

pe lângă bani gata. Preoții și învățătorii pri-
mesc cu preț scăzut de 5%.

Detailii se pot află in Arad, strada Deák Ferencz nr. 3.

Telefon 229.

Bogat asortiment de lămpi de casă și candelabre.

Prăvălie: **Andrássy-tér**

Palatul minorităților. No. telefon 333.

Distins cu premiul I la 6 expoziții

KOHN JÓZSEF

ARAD

Atelier: **Bathyány-u.**

Casa proprie. — No. telefonului 321.

Distins cu premiul I la 6 expoziții

— **Lumina nouă!** — **Noutate!** — **Lumina nouă!** —

Pe teren gazopiric
cel mai bun succes
l-a avut până acum

lampa mercediană

la care luminarea a 75 de luminări, costă mai puțin decât lampa cu petrolu 20" și care poate fi aplicată la ori-ce candelabru ori lampă de masă; prin ceea-ce cu 30 % avem luminat mai frumos și 50 % cruțare de petrolu. Recomand aceasta în atenția cafegiilor, birtașilor, cancelariilor celor cu afaceri și privaților.

Singurul magazin e al meu, unde răspund punctual și efeptuesc orice comandă.

Cu stimă: **Kohn József.**

Mare magazin de ustensili și articole casnice.

Anunț!

— Am onoare a aduce la cunoștință că am deschis în
Arad. — strada lemnului (Fa-utcza) — No. 1.
o fabrică de **mașini agronomice**

sub firma înregistrată la tribunalul comercial

VULCU J. MAXIM

— Dispunnd de mijloace îndestulitoare și sprijinit pe experiențele mele extinse făcute în

o o **Austroungaria, Germania și America** o o
mă aflu în plăcuta poziție a produce și servi pe onoratal public
o o o cu tot felul de mașini agronomice o o o
din material de prima clasă și pe lângă pre-
o—o—o **țurile cele mai avantajoase.** o—o—o

— In special fabric, diverse mașini de sămănat, secerat, sfărâ-mătoare de cucuruz, mașini de săpat, de tăiat nutreț la vite, ciururi, pluguri (Șeltană), prese de vin, pompe precum și alte articole de pivnițarie și instalațiuni de mori, joagăre și figlării miel și mari, după cele mai moderne și mai practice sisteme recunoscute în branșele mașinăriiilor sus numite.

— Procur, mijlocind prețurile cele mai avantajoase, mașini de abor și treerătoare, motoare de benzin, petrolu, spirit sau gaz, garantând totdeodată, atât de construcțiunea mașinilor cât și de materialul cel mai bun.

— Efectuez totdeodată lucruri de lăcătușerie și tot felul de reparaturi de mașini,

cu prețuri foarte moderate, pe lângă serviciu cinsit
o—o—o—o—o și prompt. o—o—o—o—o

Sirupul carpatian

pentru pept al lui Barcsay!

Cu fier, calciu și sirup de brad.



Acest sirup, ce se întrebuințează cu succes de 30 de ani, e admirabil medicament contra tusei și asudării de noapte.

Promovează pofta de mâncare, nutrirea și mistuirea; întărește și întinerește corpul.



Bărbații și copiii, îl pot folosi fiind-că are deosebită influință asupra singelui și formării oaselor.

Prețul unui flacon 80 cr.

Se poate căpăta numai la
o—o—o spițăria lui o—o—o

Barcsay Károly

■ Szeged, Széchenyi-tér 12. ■

Prăvălia de delicatose, băcanie,
vin, ceai, șampanie, rum, ape
minerale și salvătăciuni - a lui

Dürr Gusztáv

ARAD — vis-à-vis cu
Casa orașului.

N-ru de telefon 118.

**Își recomandă cele mai
prospete delicatose cu pre-
țurile cele mai ieftine și ser-
viciul cel mai curat.**

Curmale detot felul și Prune de compot.
Struguri proaspeți de Malaga.
Smochine de Sultan și Smyrna și Fructe
candirate.

Migdale de dessert cu coaje de hârtie.
Prăjituri proaspete de ceai.

Pești marinați și în paiț. HERINGI proas-
pete de Marea Ostică. SARDINE de tot felul.

CAȘURI de Ementhal, Groi, Gorgon-
zola, Strachino, Imperial și multe alte.

CARNARI
CONSERVE — LEGUME
Rumurile cele mai excelente.

Mare asortiment în Ceai de China și Rusia.
Magazin de vinuri de șampanie de Hubert
„GENTRY-CLUB“

Casină, Törley și a renumitelor șampanii
franceze Mumm Reims.

Cele mai bune calități cu comandă directă de

CAFEA

de Jamaica, Cuba, Ceylon, Iava-
aur și Moecca.

Excelentă Cafea prăjită de PALERMO
care la gust și aromă e fără pereche, în pachete
originale de câte 1/2 kgr. 2 cor. și 20 fl.

Asortiment colosal de bogat în tot
felul de

zaharicale diferite

aranjate
în cutii de lux, și — măsurate.